**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
**Band:** 62 (1936)
**Heft:** 51: Wirksamer Kampf gegen die Autokonkurrenz

**Artikel:** Mehr Freude
**Autor:** [s.n.]
**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-473162

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 11.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

**Maulwurf und Luftschutz**

**„Unsere Wohnung entspricht den modernsten Anforderungen!"**

## Strafvollzug anno 2000

«My Name is: Josuah Chinboxer, Auslands-Raporter vom Arizona-Kicker, Arizona, Tennessee, U. S. A. Ich möchte sprechen Herrn Bundesrat Bünzli, Chef von Justizdepartement.»

Der Yankee sprachs, der Weibel lief, der Chef vom Justizdepartement liess bitten.

Es entspann sich folgendes Interview:

Chinboxer: «Err Bundesrat ... ich aben gehört viel good von Swiss Justice. Sie sollen aben the finest prisons of the world, die schönste Gefängniss der Welt!»

Bünzli: «Euseri Gfängniss sin rächt, mir hend frücher a grossi Fremdenindustrie g'ha.»

Ch.: «Uas hat zu tun Fremdenindustrie mit prisons?»

Bü.: «Sehr viel — der Bund het d'Hotels subventioniert, un um Subventione z'spare, het der Bund d'Hotels g'chauft, un do hend mir Gfängniss drus g'macht. Die sin b'setzt, au in schlächte Zite.»

Ch.: «I see, Sie aben umgebaut the Otels.»

Bü.: «Umbaut nit, nume renoviert.»

Ch.: «Sie aben gebaut hoches Mauer, damit nicht ausreiss the prisoners?»

Bü.: «Wozu Mauer. Es sin schöni Hotels. Die Verpflägig isch prima. Darüber han mir Attäscht vuo de Insasse*. Badigelägenheit mit Unterhaltig, Radio fählt au nit. Numme a Narr wird usrisse. Dussen isch es nit halb so schön i dene Zyte!»

Ch.: «Da sind sehr beliebt Ihre Gefängniss?»

Bü.: «Säb will ich meine. Us alle Länder chömmet d'Schelme un löhn sich bi eus ispeere!»

Ch.: «Un uenn es einem och gefällt in your Hotel, wenn er hat abgebüsst sein Straf?»

Bü.: «Denn gheied mir en use. Das isch 's einnzig Unhumane an euserem Strafvollzug.»

* Ein solches Attest liess sich bereits 1936 die Verwaltung der Besserungsanstalt Schloss Aarburg ausstellen. E. H.

(... das isch aber globi nöd vom Schohaus gsi!...
Der Setzer.)

**Markus Zürich-Oerlikon**
Ueberlandstrasse 3

Wer gern gut «weint» und gern gut ißt,
Mir doppelt gern willkommen ist.
Küch' und Keller haben Schneid,
Ich steh für jeden Gast bereit.

Mit. höfl. Empfehlung
C. R. Gamp-Solenthaler.

**Mehr Freude.**

**In den Aufregungen der heutigen Zeit sollte der Parole: mehr Freude durch Verschönerung des eigenen Heims besser nachgelebt werden. Zwei Dinge sind dazu wie geschaffen: der «Nebelspalter» und Orientteppiche von Vidal an der Bahnhofstrasse in Zürich. Beides sind in des Wortes bester Bedeutung Freudespender. Die Geschenkzeit ist da. Schenkt Nebelspalter-Abonnements, schenkt farbenfrohe Orientteppiche!**